

50 14 Lisätietoja on mittarin käyttöohjeessa.

Huomautus

▲ *Henkilövahinkojen vaara. Lasiosat voivat rikkoutua. Käsittele varoen, jotta et loukkaannu.*

▲ *Kemikaalille altistumisen vaara. Tutustu tähän käyttöoppaan käyttöturvallisuustiedoissa (MSDS) määritystyyhin turvatoimiin.*

Johdanto

Tätä täyteltävää pH-anturia, jossa on lämpötila-anturi, käytetään yleisten vesinäytteiden sekä sulfideja ja pelkistysaineita sisältävien näytteiden mittauksissa.

Mittausalue	pH 0–14
Nesteliitos (1)	Keraaminen (2)
Elektrolyytti	KCl, 3 M
Referenssi	Hopeaionien estopatruna#
Lämpötila	Pt 1000
Vähimmäissyvyys	20 mm (0,8 in)
Käyttölämpötila	–10 - 100 °C (14 - 212 °F)
Limits (Rajoitukset)	Viskoosiset liuokset, tislattu vesi, kolloideja sisältävät näytteet

1 Kytke anturi (4)

2 Kalibrointi

▲ *Jos anturin kärjen alla tai sisällä on limakuplia, kun anturi asetetaan mitattavaan aineeseen, se voi hidastaa taseantumista tai vääristää mittaustuloksia.*

3 Mittaus

Huolto ja varastointi

Puhdistaminen: liota anturia puhdistusliuoksessa. Huuhtelee deionisoidulla vedellä.

Kontaminaatio	Puhdistusaine
Proteiinit	Pepsiniä sisältävä puhdistusliuos
Rasvat, öljyt	Elektrodin puhdistusliuos
Kalkki	0,1 N HCl

Kostuttaminen: liota kuivaa anturia laimennetussa suolahappoliuoksessa (HCl) muutama tunti.

Säilyttäminen: aseta anturi suuokseessaan kaliumkloridi 3 M -liuokseen.

Vianmäärittys
Varmista, että käytössä on oikeanlainen anturityyppi.

Takuu

1 vuosi vain valmistusvikojen osalta. Takuu ei kata käytöstä aiheutuvia vaurioita.

FI

50 14

Dodatne informacije potražite u korisničkom priručniku za mjerac.

Oprez

▲ *Opasnost od tjelesnih ozljeda. Staklene komponente su lomljive. Pažljivo rukujte s njima kako se ne biste posjekli.*

▲ *Opasnost od izlaganja kemikalijama. Sigurnosne protokole potražite na trenutno važećim podatkovnim listovima za sigurnost materijala (MSDS).*

Uvod

pH sonda s mogućnošću ponovnog punjenja s temperaturnim senzorom koristi se za obične uzorke vode, uzorke sa sulfidima i uzorke sa reduktivnim tvarima.

Raspon	0 do 14 pH
Spoj	Keramički (2)
Elektrolit	KCl, 3 M
Referenca	Kaseta Ag ion barijere
Temperatura	Pt 1000
Minimalna dubina	20 mm (0,8 in.)
Radna temperatura	–10 do 100 °C (14 do 212 °F)
Ograničenja	Viskozne otopine, destilirana voda, uzorci s koloidima

1 Priklučivanje sonde

2 Kalibracija

▲ *Mjehurići zraka unutar ili ispod vrha sonde prilikom uranjanja mogu uzrokovati sporu stabilizaciju i pogreške u mjerenju.*

3 Mjerenje

Održavanje i pohrana

Čišćenje: sondu namočite u otopini za čišćenje. Isperite deioniziranom vodom.

Očešćenje	Sredstvo za čišćenje
Proteiini	Otopina za čišćenje s pepsinom
Maziva, ulja, masnoće	Otopina za čišćenje elektrode
Kamenac	0,1 N otopina klorovodika (HCl)

Vlaženje: suhu sondu nekoliko sati namočite u otopini razrijeđenog klorovodika (HCl).

Pohrana: sondu stavite u zaštitni dio s 3 M otopinom kalijevog klorida (KCl) .

Rješavanje problema

Osigurajte da su uzorci prikladni za tu primjenu.

Jamstvo

1 godina za pogreške u proizvodnji. Ne odnosi se na štetu nastalu korištenjem.

HR

50 14

További információi a mérőműszer kézikönyvében talál.

Ővintézkedés

▲ *Személyi sérülés veszélye. Az üvegből készült alkotórészek törékenyek. A vágási sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje.*

▲ *Kémiai kitétség kockázata. A biztonsági protokollokkal kapcsolatban lásd az anyagra vonatkozó biztonsági adatlapokat (MSDS).*

Bevezetés

Ez a hőmérséklet-érzékelős újrátölthető pH-szonda általános vízmintákhoz, szulfidos mintákhoz és redukciós anyagokat tartalmazó mintákhoz használatos.

Tartomány	0–14 pH
Csatlakozás	Kerámia (2)
Elektrolit	KCl, 3 M
Referencia	Ag-ion védőlempatron
Hőmérséklet	Pt 1000
Minimális mélység	20 mm (0,8 hüvelyk)
Üzemi hőmérséklet	–10 és 100 °C között (14–212 °F)
Korlátozások	Viszkózus oldatok, desztillált víz, koloidos minták

1 Csatlakoztassa a szondát

2 Kalibrálás

▲ *A bemerített szonda csúcsában vagy alatta megjelent buborékok túl lassan stabilizációt vagy hibás mérési eredményt okozhatnak.*

3 Mérés

Karbantartás és tárolás

Tisztítás: Áztassa az érzékelőfejet tisztítóoldatban. Öblitse le deionizált vízzel.

Szennyeződés	Tisztítószér
Fehérjék	Pepszines tisztítóoldat
Zsír, olaj	Elektrodátisztító oldat
Vízkö	0,1 N HCl oldat

Hidratálás: áztassa a száraz érzékelőfejet felhígított HCL oldatban néhány órán át.
Tárolás: helyezze a szondát 3 M-os KCl oldatot tartalmazó tartóba.

Hibaelhárítás

Ellenőrizze, hogy a minták megfelelőek legyenek.

Jótállás

1 év, csak a gyártási hibákra. A használatból eredő károsodásra nem vonatkozik.

HU

50 14

Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale del dispositivo di misura.

Attenzione

▲ *Pericolo di lesioni personali. I componenti in vetro potrebbero rompersi. Maneggiare con cura per evitare di ferirsi.*

▲ *Pericolo di esposizione chimica. Per i protocolli di sicurezza, fare riferimento alle attuali schede dei dati sulla sicurezza dei materiali (MSDS).*

Introduzione

Questa sonda per pH ricaricabile con sensore di temperatura integrato viene utilizzata per campioni a base di acqua, campioni con solfuri e campioni con sostanze di riduzione.

Intervallo	Da 0 a 14 pH
Giunzione	Ceramica (2)
Elettrolita	KCl, 3 M
Riferimento	Cartuccia agli ioni di argento
Temperatura	Pt 1000
Profondità minima	20 mm (0,8 pollici)
Temperatura di funzionamento	da –10 a 100 °C (da 14 a 212 °F)
Limiti	Soluzioni viscosce, acqua distillata, campioni con colloidi

1 Collegamento della sonda

2 Taratura

▲ *Eventuali bolle d'aria all'interno o sotto la punta della sonda, una volta sommersa, possono rallentare la stabilizzazione o causare errori di misura.*

3 Misura

Manutenzione e stoccaggio

Pulizia: immergere la sonda in una soluzione detergente. Sciacquare con acqua deionizzata.

Contaminazione	Detergente
Proteine	Soluzione detergente alla pepsina
Lubrificante, oli, grassi	Soluzione detergente per elettrodi
Calcare	Soluzione N HCl 0,1

Idratazione: immergere per diverse ore la sonda asciutta in una soluzione diluita di HCl.

Stoccaggio: inserire la sonda in una soluzione di KCl 3 M all'interno della protezione.

Individuazione ed eliminazione dei guasti
Accertarsi che i campioni siano adatti all'applicazione.

Garanzia

1 anno solo per difetti di fabbricazione. Non sono coperti i danni per uso improprio.

IT

50 14

Ziurékite matuoklio vadovą, norėdami rasti daugiau informacijos.

Atsargiai

▲ *Pavojus susižeisti. Stikliniai komponentai gali sudužti. Saugokitės, kad neįpjautumėte.*

▲ *Sąlyčio su cheminėmis medžiagomis pavojus. Saugos protokolai nurodyti galiojančiuose medžiagų saugos duomenų lapuose (MSDL).*

Įžanga

Šis pH pripildomas zondas su temperatūros jutikliu yra naudojamas bendrojo pobūdžio vandens mėginiams, mėginiams su sulfidais ir mėginiams su sumažintu medžiagų kiekiu.

Diapazonas	Nuo 0 iki 14 pH
Jungtis	Keramika (2)
Elektrolitas	KCl, 3 M
Nuoroda	Ag jonų barjero kasetė
Temperatūra	Pt 1000
Minimalus gylis	20 mm (0,8 in)
Darbinė temp.	nuo –10 iki 100 °C (nuo 14 iki 212 °F)
Ribojimai	Klampūs tirpalai, distiliuotas vanduo, mėginiai su koloidais

1 Prijunkite zondą

2 Kalibravimas

▲ *Dėl panardintame zonde ar po jo galu esančių oro burbuliukų gali ištėti vykti stabilizavimasis arba būti klaidingi matavimai.*

3 Matavimas

Priežiūra ir laikymas

Valymas: panardinkite zondą į valomąjį tirpalą. Praskalaukite dejonizuotu vandeniu.

Tarša	Valymo medžiaga
Baltymai	Pepsino valomasis tirpalas
Tepalas, alyva, riebalai	Elektrodų valomasis tirpalas
Kalkių nuosėdos	0,1 N HCl tirpalas

Hidratacija: panardinkite sausą zondą į atskiestą HCl tirpalą keletui valandų.

Laikymo sąlygos: įdėkite zondą į apsauginį dėklą su KCl 3 M tirpalu.

Trikčių šalinimas

Išitinkite, kad mėginiai tinka taikomai procedūrai.

Garantija

1 metai tik gamybos defektams. Gedimams, atsiradusiems dėl naudojimo, netaikoma.

LT

50 14

Raadpleeg de handleiding van de meter voor meer informatie.

Let op

▲ *Gevaar van persoonlijk letsel. Componenten van glas kunnen breken. Voorzichtig hanteren om snijwonden te voorkomen.*

▲ *Gevaar van blootstelling aan chemicaliën. Raadpleeg de actuele veiligheidsinformatiebladen (MSDS) voor veiligheidsprotocollen.*

Inleiding

Deze navulbare pH-sonde met temperatuursensor wordt gebruikt in algemene watermonsters, monsters met sulfiden en monsters met reductiestoffen.

Meetbereik	0 tot 14 pH
Verbinding	Keramisch (2)
Elektrolyt	KCl, 3 M
Referentie	Ag ion barriërepatroon
Temperatuur	Pt 1000
Minimale diepte	20 mm (0,8 inch)
Bedrijfstemperat uur	–10 tot 100°C (14 to 212 °F)
Grenswaarden	Stroperige oplossingen, gedistilleerd water, monsters met colloïden

1 Sluit de sonde aan

2 Kalibratie

▲ *Luchtbellen in of onder de tip van de sonde tijdens het onderdopen kunnen langzame stabilisatie of meefouten veroorzaken.*

3 Meting

Onderhoud en opslag

Reiniging: dompel de sonde in een reinigingsoplossing. Spoel na met demi-water.

Verontreiniging	Reinigingsmiddel
Proteïnen	Pepsin reinigingsoplossing
Smeermiddel, olieën, vetten	Reinigingsoplossing voor elektrode
Kalkaanslag	0,1 N HCl-oplossing

Hydratie: dompel de droge sonde enkele uren in een verdunde HCl-oplossing.

Opslag: plaats de sonde in de beschermer met op-oplossing KC1 3 M.

Problemen oplossen

Controler of de monsters geschikt zijn voor de toepassing.

Garantie

1 jaar op alleen fabrieksfouten:

Gebruiksschade wordt niet gedekt.

NL

50 14

Zapoznać się z instrukcją użytkowania urządzenia pomiarowego, aby uzyskać więcej informacji.

Uwaga

▲ *Zagrożenie uszkodzenia ciała. Elementy szklane mogą ulec stłuczeniu. Zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.*

▲ *Ryzyko kontaktu z substancjami chemicznymi. Zapoznać się z protokołami bezpieczeństwa zawartymi w aktualnych kartach charakterystyki (MSDS).*

Wprowadzenie

Sonda pH wielokrotnego użycia służy do ogólnych badań próbek wody, próbek z zawartością siarczków oraz próbek z substancjami redukującymi.

Zakres	0 do 14 pH
Złącze	ceramiczna (2)
Elektrolit	KCl, 3 M
Wzorzec	Kaseta z barierą jonową Ag
temperatura	PT 1000
Minimalna głębokość	20 mm (0.8")
Temperatura otoczenia	–10 do 100 °C (14 do 212 °F)
Limits (Ograniczenia)	Roztwory lepkie, woda destylowana, próbki z roztworem koloidalnym

1 Podłączenie sondy

2 Kalibracja

▲ *Pęcherzyki powietrza znajdujące się w końcówce zanurzonej sondy lub pod nią mogą spowalniać stabilizację lub być przyczyną błędnych pomiarów.*

3 Pomiar

Konserwacja i przechowywanie

Czyszczenie: zanurzyć sondę w roztworze do czyszczenia. Starannie wypłukać wodą dejonizowaną.

Zanieczyszczenie	Środek czyszczący
Białka	Roztwór pepsyny
Tłuszcze i oleje	Roztwór do czyszczenia elektrody
Kamień kotłowy	Roztwór 0,1 N HCl

Nawadnianie: zanurzyć suchą sondę w rozcieńczonym roztworze HCl na kilka godzin.

Przechowywanie: umieścić sondę w pojemniku ochronnym, zawierającym roztwór KCl 3 M.

Rozwiązywanie problemów

Należy upewnić się, że wykorzystywane próbki są odpowiednie dla danego zastosowania.

Gwarancja

1 rok wyłącznie na wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania.

50 14

Consultar o manual do utilizador do medidor para mais informações.

Cuidado

▲ *Perigo de danos pessoais. Os elementos de vidro podem partir-se. Manusear com cuidado para evitar cortes.*

▲ *Perigo de exposição química. Consultar a documentação de dados actuais de segurança do material (MSDS) para protocolos de segurança.*

Introdução

Esta sonda de pH reutilizável com sensor de temperatura é utilizada em amostras de água em geral, amostras com sulfuretos e amostras com substâncias de redução.

Gama	0 a 14 pH
Junção	Cerâmica (2)
Electrólito	KCl, 3 M
Referência	Cartucho com barreira de íões Ag
Temperatura	Pt 1000
Profundidade mínima	20 mm (0,8 polegadas)
Temperatura de funcionamento	–10 a 100 °C (14 - 212 °F)
Limites	Soluções viscosas, água destilada, amostras com colóides

1 Ligue a sonda

2 Calibração

▲ *Bolhas de ar na ponta da sonda ou por baixo desta, quando está submersa, podem provocar uma estabilização lenta ou erros de medição.*

3 Medição

Manutenção e armazenamento

Limpeza: mergulhar a sonda numa solução de limpeza. Lavar com água desionizada.

Kontaminação	Agente de limpeza
Proteínas	Solução de limpeza com pepsina
Graxa, óleos, gorduras	Solução de limpeza com electrodos
Calcário	Solução 0.1 N HCl

Hidratação: mergulhar a sonda seca numa solução diluída de HC1 durante várias horas.

Armazenamento: colocar a sonda no elemento de protecção com a solução KC1 3 M.

Resolução de problemas

Certificar-se de que as amostras são adequadas para a aplicação.

Garantia

1 ano apenas para defeitos de fabrico. Não inclui danos resultantes da utilização.

PT

50 14

Pentru informații suplimentare, consultați manualul analizorului

Atenție

▲ *Pericol de vătămare. Componentele din sticlă se pot sparge.*